

Birth and Baptismal Record of Wiktoria Anastasia Milewska - 1845
Daughter of Jakub Milewski and Franciszka Suwińska

11. 19. 1845.
Urodzono się w parafii św. Gotarda dnia trzynastego października roku o gody czwartej po południu. Matką jest Jakub Milewski i Urszula z domu Suwińska lat dwadzieścia trzy mający, w obecności Ferdynanda Stępczkiego księdza i Ignacego Bartoła, lat czterdzieści pięć, obydwóch. Ojciec i matka urodzoności w parafii św. Gotarda dnia trzynastego października roku o gody czwartej, rano i jako katecheci Franciszka i Suwińska lat dwadzieścia dwa mający. Świadkami temu na Chrzcie Surozynie, dzień obywatela urodzoności Wiktoria i Anastasia, a chrzestem jej Chrzestami byli wyżej wspomniany Ferdynand Stępczycki i Aleksander z domu Suwiński. Kto ten Paweł z domu Suwiński, gdy pisze ucie umiera, może być tylko podpisany do stat. K. Krawczyński i Probosczyński.

Parafia pw. św. Gotarda (Pałuki, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1841-1851 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1841-1851]," page 40, entry 119, Wiktoria Anastasia Suwińska, 28 Dec 1845; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1904; FHL INTL microfilm 0,702,611.

*Birth and Baptismal Record of Wiktoria Anastasia Milewska - 1845
Daughter of Jakub Milewski and Franciszka Suwińska*

Klonowo. Działo się w Pałukach dnia szesnastego /: dwudziestego osmego :/ Grudnia Tysiąc Ośmset czterdziestego piątego roku o godzinie czwartej po południu. Stawił się Jakub Milewski Dziedzic Częściowy w Klonowie lat dwadzieścia trzy maiacy, w obecności Ferdynanda Długoleckiego lat trzydzieści i Ignacego Bartołta, lat czterdzieści liczących, obydwóch Dziedziców Częściowych w teyże wsi zamieszkały, i okazał Nam dziecię płci żeńskiej urodzone w Klonowie dnia trzynastego /: dwudziestego piątego :/ miesiąca bieżącego o godzinie czwartej rano z jego Małżonki Franciszki z Suwińskich lat dwadzieścia dwa maiącey. Dziecięciu temu na Chrzcie Świętym, dzis odbytym nadane zostały Imiona Wiktorya Anastazyja, a Rodzicami jego Chrzestnemi byli wyżej wyrażony Ferdynand Długolecki z Alexandrą żoną swoją. Akt ten Stawiającemu i Swiadkom przeczytany, gdy pisać nie umieją, przez Nas tylko podpisany został. X. Xawery Nałęcz Proboszcz Pałuki.

Parafia pw. św. Gotarda (Pałuki, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1841-1851 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1841-1851]," page 40, entry 119, Wiktoria Anastasia Suwińska, 28 Dec 1845; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1904; FHL INTL microfilm 0,702,611.

*Birth and Baptismal Record of Wiktoria Anastasia Milewska - 1845
Daughter of Jakub Milewski and Franciszka Suwińska*

*Klonowo 119 This happened in Pałuki on the sixteenth / twenty-eighth day of December in the year one-thousand eight-hundred forty-five at the hour of four in the afternoon. There appeared Jakub Milewski, owner of a part [of the village] of Klonowo, twenty-three years of age, in the presence of Ferdynand Długolecki, thirty years of age, and Ignacy Bartoń, forty years of age, both owners of parts in this village, and he showed Us a child of the female sex born in Klonowo on the thirteenth / twenty-fifth day of this same month at the hour of four in the morning of his wife Franciszka née Suwińska, twenty-two years of age. To this child at Holy Baptism performed on this day were given the names Wiktoria Anastasia, and her Godparents were the afore-mentioned Ferdynand Długolecki and his wife Aleksandra. This document was read aloud to the declarant and witnesses. Because they do not know how to write, it was signed only by Us.
[signed] The Reverend Ksawery Nałęcz, Pastor of Pałuki*

Parafia pw. św. Gotarda (Pałuki, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1841-1851 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1841-1851]," page 40, entry 119, Wiktoria Anastasia Suwińska, 28 Dec 1845; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1904; FHL INTL microfilm 0,702,611.